

دراک

اون بش کونده بر نشر اولنور علم و صنعت مجموعه سی

ایکینجی سنه: اوچنچی جلد

نومرو: ۳۶

۵ تشرین اول ۳۳۸

اين شاعرنو ايسان بيش سكوني

کتابلر

اودتا آنادولوده فاجعه لری : طاهر قارا اوغوز بك
دوقسان آتني صحيفه لك منظوم برکتاب . قابنده
بر رسم وار : برجام خرابه سی کوستریور . کتابك
اسمی و بوسم اثره رسمی وثیقل چاشنیسی ویریور .
ایلك اوج صحیفه مصطفی کال ، فوزی ، عصمت
پاشا لرك مکتوبلری اوقونیور ، بوبوك قهرمانلرك اوچی ده
طاهر قارا اوغوز بك توجه کوستریور . بولردن
صوكر االذات طاهر بكك رسمی ودرت مصراعلی
برال یازیسی کلیور . تقریض و تقدیر صحیفه لری لروملی
بر تافخری تطمین ایتملردن دولای خصوصی بر موقع
طوته ییلیرل . فقط رسمی صحیفه لك الان بر معنا
ولرومی کشف ایدم مدیکمه متأسف .

طاهر قارا اوغوز بکی بر آرز طانیورز .
یعقوب قدری بك اونك بر ائزندن ، غالباً اوزدوبه آرمغان
عنوانلی شعرلردن ، اقدامده بحث ایتشدی . بز بواتره ،
استاد یعقوب قدری بك تقدیر و تشویقنه مظهر اولمش
برکنجك اثرینه باقمسی لازم کلن کوزله باقه جغز .
طاهر قارا اوغوز بك مملکتك دشمن ظلمنه اوغرامش
یرلنده کزركن بو آجیلردن ، بو ظلملردن برکتاب
یاغانی دوشونمش وایسته مشك بو کتاب اوغرایلان
فلاکت قادار آخی و میدانده کی فاجعه قادار
بسیط اولسون . اوت ، بو فاجعه لك ، بو آجیلرك
چوق بسیط معناری وار . علی العاده برقتل ، توركارك
اوغراقلری قتل عامل یاننده ایچندن ییقلماز سرت
ودولاشیق برماهی ق حازرد . زبراهر قتل هیچ اولمازسه
برکیندن ، برسیدن نشئت ایدر . حالبوکه بوتون فایع
غریب بر تجلیك آجیلرلن باشقه برشی نه در ؟
بولر اولسه اولسه تورك ملتلی نسلدن نسله آغلانده جق
برمنای حازرد . هرقتك بر جوق معنای واردر ،
بزم اوغرا دیغمز قتال و جلیك ایه آنجاق ایکتیلری
وکوز یاشلری وار . طاهر قارا اوغوز بك ایشك
بو قسمنده حقیقتاً مرقق اولشدر . منظوم لرك عنوانلری
بیله کتابك اسمی قادار ساده و بسیطدر . هر بر عنوان
علی العاده بر فیه لك اسمنی طاشیور ، حتی نه کوردیسه
اونی سویله یور . بانفته یانغین ، خرابیه خرابه ،
اولومه اولوم ، سفالته سفالت آدینی ویریور .

محرر اکلامشك یانغین و قتال کی ایکی اك
بوبوك ییغمه دن شعر وادیات یایق چوق لزوم سزدر ،
بیایورکه ذاتاً بوبوكلر ، بوبوك وقیمتلی رسملر قادار
معنالی ، سرت واضطراب ویرنجیدر ، ذاتاً اك بوبوك قلب
علولری واضطرابلری اولوم و یانغین ایله آکلاتیلمازی ؟
طاهر بك اضطراریمزه آکام برانساندر . دیه ییلیرمکه
طوپراغه بکی دوشمش قان قوقوسنی دویه دویه
قوقلامش برانساندر . بو اعتبارله اصل تورك ادبیاتك
بکی یولنك باشنده بولانلردندر . ایلك اذانه قوشان

آلمش دی ، انشته سیله هر تورلو مناسبتی کسمنی
توصیه ایدمن بو مکتوبه شاشمش قالمش . باباسنه
اطاعتله ، قلیك تمایلی آراسنده اوزون اوزادی به
بجده ایتش انشته سنك بارد و خشین ، مامله سی ، فخریه نك
یارالی برکیك کی هر شیئه کندی تسلیم ایتسه
کندیسنده مقاومتیه میدان بر اقامشدی . برکت ورسین
هان مکتبی پتیره مش وروم ایل به کیتشدی . فقط
کیتدکن صوكر اایدی که فخریه نك حیانتده ناصیل
برر طومش اولدیننی آکلادی . کندی روم ایل نك
بوتون بوبوك حدود شهرلنده کی کوروشلویو حیاته
براقدی . بوتون اکنجیه لره ، بوتون خطلره ،
اك ایلری کیتدی ، هینك فرداسنده بر یورغونانی
برز کینك دوددی . داهار خارینی چمکی سمرستك
آنلرندم بیله بو ، حسدن زیاده خسته لره بکزمین سودایی
اونو تامادیننه حکم ایتدی کی اولوردی .

برکون تصادفاً فخریه نك اوله ندیکنی اوکره نوب ده
بوتون احوالرك بوق اولدیننی خبر آنجه صایدیدی که
آرتیق راحت اوله جقدی . حالبوکه بو خبر آقشای
اسکوبده آوسترای بر شانتولزه صوكر حده قادار
کندی سرخوش ایتدی کی حالده ینه شهرک قبی سنده
« فخریه ! » دیه ایگرکن بولیدلیدی .

بویه هر شیده اوکره ، آتیلغان ، حیاتی برکوه
قورومق یله خاطرینه کله دن یمن ، کردستان ،
حوران ، آران ووداق کیمندن بریارا ، کیمندن بر ایا صیمه
یادکار آلاق . بوتون دولاشدی . کندی او قادار
خیر یالارجه سنه یاشاماسنه رغماً ینه کنج وکزیده
برعسکر قالدی .

بر جوق کرملر جوق برلردن کندیسی داماد ایتك
ایستیلر اولشدی . هپنی حتی بر آن دوشونمندن
رد ایتدی . نه بگیوردی ، نه اولاجقدی ؟ بونی
کندیسنه صوران بری اولسه جواب بیله ویرمه بکیدی .
اوله نه ییلیدی ، مسعود اولاییلیدی . نه ایچون وقتیه
بویه دوشونمده شدی ؟ . پورتانیف قاریولانك اوزرند
« آرتیق بزم اوچاغم بوراسی ، چولوغم جوجوغم :
عسکرلم ! » دیه دوشونوبوردی ، هله اون ایکی
سنه در ، بر آن بیله دورمادن محاربه ایچنده دیدی .
بو حیات کندیسنك اصل حیاتی اولشدی . آراسیرا البته
برکون صوكر و خلاصا ک ساعتك چالاجینی بکری اوچ
سنه سی بر قاضیرغه ایچنده کچن قرق سنه لك عمرینه
نهایت ویرمه بکینی بك اعلا بیایور . بونك بر آتاق
اول اولماسنی عادتا اوزله دیک اك حرارتلی کیجه لردن
بری واک بوبوك ده بوبوكجه اولدی .

مصطفی نراد



اونكله طابورلرك نقصان قادروسی قونوشدی . و بر
نسبت دائره سنده بواون ایکی ائندی ایله نقصانی اکال
اینگه قرار ووردی . صوكر ا بر مدتده ماصه اوستنه
یایدقلری خریطه ده وضعیتی مناقشه ایتدی . بوتون
بولر اولوب بیتدکن صوكر ا یور چیقجه ماصه نك
اوستنده اونك بر اقدینی بر دسته کاغدی آلر ق بر دربر
اوقومنه باشلادی .

آرادینی کاغده قادار بوتون او برلینه برکوز کزد .
بریسوردی ، اونی بولونجه تکمیل اوقودی و اوکره ندیکی
یالکیز : یکتا اوغلی شمس الدین کینه سندن
ورده تولد تارنخندن عبارت قالدی . بوده هیچ
برشی اوکره تیوردی . بودوشونجه سنده کی معناسزانه
قیزدی . کندی کندیسه درد ایتدی کی شیئه باقرق
عینی زمانده کولدی ده . هپنی ینه اولدینی کی
ماصیه بر اقدی و کندی ده کیتی یانغانه اوزاندی .
آلی شاقانغه دایتمش اوزون زمان احواله قالدی .

۳

... بردن یانغاندن دوغر ولدی ، قورقو لو بر
رؤیادن او یانغش کی کوزلری بوبومش ، صولوق
صولوغه ایدی .
« فخریه ... فخریه نك اوغلی ! » دیدی .
بوتون کوندوزکی بکزه پیش ، دوشونجه هب اوایدی .
شیمدی بولشدی : « فخریه نك چوجوغی ! » دیه ررك
براز اول اوکنده دورا قلوب دقله باقدینی چهره یی ،
کوزلرک نکی ، قاشلری هب خاطر لیور . وقار یولاسنك
ایچنده دیم دیک بونی بردن خاطر لاما یشته شاشیوردی .
شیمدیک نه قادار غریب بر تداعی ایدی که اون یکر
اوج سنه اول اولمش ، هرکون خاطر لاندینی ایچون
هیچ خاطر م کلیه جک بروقمه نك دوکوملری آراسنه
قصد برمشدی . ویکری سنه دن فخریه برزم اندر حیاله
اوپون او یانماش اولان بوعسکر ایلك کنجك هیجانی
صانکه بوبکری بش سنه کچه مش کی . یکی ، تازه
تکرار قلمنده یاشادی .

۴

باباسیله برابر بولندینی طشره اعدادیسی تماملا
دقدن صوكر اونی استانبوله خریبه کوند رمشلردی ،
بوسبوتون بولیلی حیاتده محصور قالمق ایچون
اوصیره ده اولن آنه سنك خصملردن برینه تعطیل
کونلری کیده رکلیردی ، تیزه سنك قیزی فخریه داهار
اوزمان اون بر ، اون ایکی یاشلرند و اردی . ایلك
کوردیکی زمان باشی آجیق اولان صوكر ا کیت کیده
باشی اورتنه ، یلیرمه کیم نه نهایت چارشاف اورتونه
بوتیزه قیزی ایچون انشته سی اولنك فکرنی دویوردینی
زمان اولانخنه کیتدی ، صوكر ا غایتی بولدی ،
نشانلاندی . بو نشانی حیاتی درت سنه سوردی ،
بو درت سنه نك او تمیز ، خلیجانی جمه لری ،
بو قوسمال ، نارین نشانی ، ایلك کنجك بوسوری
اختلالرندن اونی قوروددی . فقط نه قادار یازیق که
خریه دن چیقه جفی سنه ایدی ، باباسندن بر مکتوب

ایهاك مسلمان كي اوده اضطرارلك كلديكي طرفه دوغرو كيندارانه بروضله چوريشدر . سوزلنده يكي برهيجانك، خاير بر عذابك، بر تظلمك اور پر يسي وار . يوقسه بيله ، دكلكي بحث ايتديكي شي بزم ايچمزمدهكي وآنمزمدهكي آجيدر، اوند هوشني بولو يوزر . كورولو يوزر . طاهر قارا اوغوز بك كيتديكي يول آز بر غيرتله هميزي ديله كيتيرم جك شيلرله دولودر . فقط بيلم نه ايچون ، بوكنج اندهكي قوتلي شيشي بر تورلو كيتيرم سندن بر مومش واونك قوتني سزمه مش بر ادا . كوسترييور، خاير، قصدم بو بد بخت آنادولوليك قابله دكلر . بيليرم كوده بو غيمه لردن حصه سني آلمشدر . حتي بلكه هميزدن فضله قان واولوم مملكتلر نده ايكلينلر ايله يان يانه ياتمش ووز يوزه قالمشدر . كيم بيلير قاج كرملر قارا طوبراغك صيچاق قاني امديكيني اوختسز كوزلرله كوروش وديديكي كي « اللهم ، آرتق رحمتك بوشانين » ديه يالوارمشدر . ايشته شدي طاهر بك ايچون اكديك، نيچون قوتسز كورونديكي سزييورم . عجب ادا سندن كي فضله تظلم ، فضله يالواريشي بزمه بوخسي ورييور . يوقسه هم شيشي كوردديكي كي ثابت ايتسي خوشمزمه كيتيمه يوزر نيچون بر جوق ملاحظه لردن صوكرا آكلابورمكه طاهر قارا اوغوز بك هنوز سرن شعر بيكارندن ايچمه مش بر روحدر . اوند اكوردكمن جوشش ، اضطراب فرياد ساده كور . دكلرينك عكسي، كوردكلرينك فريادي، كوردكلرينك اضطرابيدر . طاهر قارا اوغوز بك هنوز هيچ بر شيشي قابندن كچيرم يوزر . كيم بيلير، قاي كوردكلرينك حوصله سوزلني ياننده دورم شيدر ؟

ايشته بودور غوناي بزم كوزمزمه عادتا بر شاشقناني كي كورونيور ودييورزكه بوتون بوسوزلك و قابله يكي برشي علاوه ايتسي شويه دورسون بالهكس اولري دابلادشدييور بزم تصور ايتدكلر مزييله تحديد ايدويورلر . بو اعتبارله ديه بيليركه طاهر قارا اوغوز بك ، حكايه دهكي عمر سيف الدينك بر معتندن باشقه برشي دكلدر . باصل علي العاده بر لجاييع ليسته سي وياضا بطه رابوري، مرحوم حكايه جينك بر « يياض لاله » سندن داهاي جاني ايسه بو كتابدهكي بالفرض « يانفندن صوكرا » مظلومه سي ده كتاب ايچندهكي « قير بوغلو » مظالم رابورندن داهاي روحسزدر . قهرمانلر صوفرا سندن عيش و بوبوك محررل صحتنده بولونمش عسكر شاعرك بزم كوچوك تنقيدلر ، تعريضلرعه تحمل ايدمكيني ظن ايدسيورم . بو ايدمندن جسارت آلدرق ككتابك بو كنيش طرفلرندن صوكرا و افسك ذوقسز لامي افاده ايدن كوچوك نقطه لرمده اشارت ايتك ايسترم ، اولاشو « اورتا آنادولو » تبييرندن برشي آكلاماديغي سويله ييم . بو نديمك ؟ جغرافيه بيله راست كلام ديكمن بو تعبير صوك سندرله ادبياتك ايچنه كيرن غريب بزمما اولدي . اورتا آنادولو، غربي آنا دولو غربي آنادولونك، وقني تعين ايدم بيلسهك

بيله بو اورتا آنادولو زمه سيدر ؟ زنده باشلار ، زنده ييتر ؟ عجب بو حدود مسئله سندن طاهر بلكه ملايقي قالا بيليري يز ؟ شمديدن كورويورمكه بوكوچوك نقطه بيله بزي بوبوك اختلافله دوشورويور . هم بوتعيرلر نه قادارده اوده موديك قلملر ادبياتي چاشني سي ورييور . يوقسه بونلري علي جانب ويا كاظم نامي بگردن بر يي بولدي ؟ طاهر بك املاسنه باقنيجه بونده شهبه من قالا يور . طاهر بك يكي املا طرفداريدر . همدمه او چغتايجه املا سلك طرفداري بوكوچوك نقطه لر انساني طاهر قارا اوغوز بك ذوقندن شهبه اندرييور . بلكي بوكنج شاعر ابي بر قايك ياننده ذوقسز بر حساسيته ، معاسز بر همجانه و فكرمه صاحبدر . ايهاك وصوك دفعه اولدرق بوكتابدن آكلادقكه دائما وهر زمان ابي بر قايك ، سرت بر موضوع شعر ايچون كافي بر مازمه دكش . سالم بر ذوق و تيز بر حساسيته بونلر قارار لازمش . بو حاك تجر به سني بوكتابدهك غيغ بر شكده ايدق و نتيجه ده اورپرركن طونديق ، طوناركن اورپررك ، كولك ، باغراق ، اخلاق و صوكرا يته كولك ايتسدهك . آمان ياربي ، بو ضد افلاك هب بردن بر جمله ده افاده سي نه كوچ اولويورمش و افاده ايديلني شي ده نه مناسز اولويورمش . صوك سوز اولدرق ديه بكمكه بوكتاب ساده بر بايع كتابي دكسه ، يانه در ؟ - فوزي لطفي

ژاپون ادبياتي

ژاپوننده فكريات - مجموعه ل - هلسي كتابلر - سوسياليزم و استادي -

ژاپوننده فكر موداسي قيصه سورمه . يكي بر نظريه درحال رواج بولور ، درحال ژاپونايي تدخير ايدر . چوق كچز ، هر كس اوصاير ، بيقار . يكر مچي عسكر بدياننده انكيز سياسي حريتيورلوكي ايله فرانسز جذري لكني تعقيب دايو وينيزم وسپه نسرزم و مؤخرأ روس - ژاپون حربي فرداسنده ، روس يهايزم سي فرمانفرما اولدي . بو جريان فرانسز ناتورا ليزم ي او كنده رجعت ايتدك صوكرا افكار قانت و هه غلك ييكي اولشدي . حربي عمومي ائشاسنده برغسونك حدسي ليكي و متقابا بوبوك بر طرافه حالنده ده مو قراتيزم و سوسياليزم جريالري يايدي . امپريا ليزم و ميليتاريزمك آلماننده دوچار هزيمت قيانديني تاقيني اختيار ژاپون رجال دولتنده قوي انطباعر حصوله كتيردي .

فرقه رؤساستندن بري اولان هارا (اخير ابرمه صوب طرفندن قتل ايدلشدي) موقع اقتدارده ايكن سياسي و اجتماعي فكرلر سربسته مناقشه م ساعده ايتدي . بو فرصت و تسامحن ايهاك استفاده شتاب ايدلر دارالفنون مدرسلري اولدي . بونلر تخليص ايديان حريتك خياري ايله مست اك نهكلكي ، اك چتين موضوعلرله يازديلر ، جيزديلر . رسالهلر ، كتابلر بربريني تعقيب ايتدي .

يكي حيات ، دورجديد ، بز ، كنهلرلك حر كاتي

چايشانلر ... كي معيندار اسملي مجموعه ل ، اثرلر ، بركت ايله انتشار ايتدي .

مظهر رغبت اولان اثرلردن بر قاج دانه سي صايلير ايسه افكار عموميه نك نه طرفه توجه ايتديكي قولايجه آكلاشيلير .

ايهاك سوسيالست مكتبك [۱۸۹۷ - ۱۹۰۷] رئيسي ساقانهك « مختاريتي سوسياليزم » ، « نيك بين مجبوس » اسملي اثرلري [مومي اليه تيلدليله مشتركا ژاپوننده عوام صنفلرينك تاريخي عنواني بر اثر حاضر لاما قده در .]

قومونيزم جريانك ليده ري يما قالا ايله زوجه سلك « ماركس لك حياتي » ، « لهين و طروچكي به دائر فكرلر » و « قاديترك ظفري » اوزوزي نك « اجتماعي انفراد حياتي » ، « عمله حركاتك حكمتي » ، ژاپون عملي سي نام غزتهك مديري آراهاتانك « قورتولش » عنواني كتنا بلري ...

بو مرغوب اثرلر اسمي ژاپوننده سوسياليزم جريانك نه درجه مرغوب اولديني اظهاره كافيدير . و اساسا بر جوق وسائط - بو اوغورده قوللانيور . و پروپاگاندا اعظمي تاثيريني كوسته ريور . سوسياليزم جرياننده جالب دقت ايكي تمايل حس اولويور . برسي ماركس كاري مادي تيورولك ، ديكرى تولستوي واري ايدم آليرمدر .

برنجندن مجته شيديك محل كورم يورم . چونكه اوياتني ايستهن و اويانمه چابالايان هم معشري حياتده آز جوق بارز خطارله تخلي ايدن ايدم آليرم جرياني ژاپوننده داهاي واسع بر زمين و تمام ملايم بر زمان سايه سنده داهاي فضله قدرتله انكشاف ايدويور . بو جريانك پيشوالرندن واك مستنارلرندن اولان قاغاوا جسارت و صميميتك متوتني اولان كنجلك طرفندن سوسيالست فكرياتك استاد مجتري تلق ايدلديكي كي توجه عمومي جاب ايتشدر .

قاغاواك حياتي باشلي باشه بر روماندر . اورته حالي برعائنهك اولادي ، اساسلي تربيه كورمش ، آسريقاده بر الهيات مدرسه سندن اجازت آلمش و ژاپونايه عودتنده ساكنانه بر حيات ارشاده آلمشدر . وعظ و ارشادي قرا غله ليه حصر ايتديكندن سته لرحه هر كون اك پسپايه طبقه لرك ، عوامك همدي اولمش ، ميراث محروم ليه ، سفته لردم له وقف نفس ايتشدر .

بوش زمانلر نده يازوق اك بوبوك اكلنجهمي اولشدر . ايكي بوجوق سته اول ايهاك قوب غره ولري ائشاسنده بردن بره ساحة انتشاره جيقان اثرلري « ايشجيلر برستش (شمر) » ، كوز ياشلرينك تقسيم (اجتماعي انتقاد) ، فقراتك پسقو لوريسي « قاغاوا اسمي اطرافندنك ظلمتي صيبردي . بويل تاريخچه حياتي حاك اولان « ممت نقطه سلك اوتسندن » اثريله « مفكوروي اقتصاد » بني نشر يات عالنه هديه ايتدي .

« ممت نقطه سلك اوتسندن » دوغورون